BELGIAN WOMAN

Writing To Honolulu Friend Th's Refugee Charges Germans With Awful Atrocities

PROSPEROUS AND PEACEFUL COUNTRY HAS BEEN RUINED!

Words Cannot Picture Anguish Through Which Unhappy People Have Staggered

Following is a translation of a letter if the last mail from the mainland, with reference to conditions incident to the great European war:

**My Dear Friend—I feel sure that you are keeping up with the news or this terrible war and that you know that the Germans have plundered out continuing his medical studies. The English are so good to the Belgians there are now no cities and even fewer cillages. All have been bombarded, burnt, pillaged; thousands of inhabitanta have been massacréd; women and children mutilated—in short, the fluns of Attils were lambs compared to present-slav Germans; I might fill volumes telling of their nots of barbarity and rohorrible and awesome would they be that no one could believe my history; if he had not seen for himself what has taken place. Think of all the horrors described by Motley in his Rise of the Duke of Alva; fill out what he partly leaves to the imagination and you will only have a faint idea of the devesation of our unhappy country. To tell you the anguish through which we have passed would be impossible. We saw stress into the soldiers and visiting the wounded Belgians who are in the hospitals.

"In all the newspapers are long lists of refugees for whom inquiries are being made, especially for parents, sons and brothers, and all the exiles look to each other for news. Belgium Heap of Ruins

"We could hardly believe that we were in Lendon for we kept meeting what we have all gone through, but it is impossible. One must live such

wounded, and such were the crowds waiting for that one, that women and children were being crushed on the wharves in trying to reach her after waiting whole days and nights for passage. It was horrible! We had only left Bruges at the very last hour because we had to do so to save my husband and W——, who, had they been made prisoners, would have been placed in the German ranks and made to fight n the German ranks and made to fight galast their own countrymen. Never ould they do that. (The husband ons an officer of the Garde Cirique and had recently received a decoration and the hoy had been in the ambulance ser-

hat our party counted eight. The norming we left the enemy was already prowing bumbs into the town, which exploding all about our train, hich was a military train, and the



n Old and Well Tried Remedy

very last to leave, and it was only by a very special favor that we were allowed on board. It took six hours to go from Bruges to Ostensi. It usually takes twenty-eight minutes. There tertakes twenty-eight minutes. There terror reigned, no one knew where to run
to hide and people were fleeing in every possible direction emleavoring to
escape to France and England. A car
was leaving for La Panne and we managed to get into the baggage van.

"There were 28 of us in that van
and the journey took from eight-thirty
p. m. to six a. m. It is only a few
miles. They did not dare go nlong

p. m. to six a. m. It is only a few miles. They did not dare go along quickly for fear of an attack by the Germans. From La Panne to Dunkirk we had to go on foot along the beach, accompanying some soldiers who carried our valises for us. Valises, yes, that was all we had; my husband did not have time to bring away one of his belongings and one of the first things I did on arrival was to buy clothes belongings and one of the first things I did on arrival was to buy clothes for him. How Jean (her little boy of ten) and I managed that journey I do not know. We were terribly tired and had had no food for two days. God surely took pity on us and gave us force to meet such a trial.

Safe In England

"At Dunkirk we did manage to get a mouthful to eat and then a train

mouthful to eat and then a train took us to Boulogne, fifty one mile from Ostend. We remained twenty four hours at Boulogue and had to ge com a Belgiah woman, wife of a pro-lessor, to her old friend and school-ets, and finally after no end of trouble embarked for Folkestone and then bon-embarked for Folkestone and then bondon, staying there three days. of our party remained there. W .--o the great European war:

dedern Huns

"My Dear Friend--I feel sure that
ou are keeping up with the news or

continuing his medical studies. The

other refugees from Bruges who told of their flight and adventures. I wish L could give you a vivid picture of what we have all gone through, but it is impossible. One must live such have an army in our midst. For two menths already our lives had taken on the safety of their flight and adventures. I wish L could give you a vivid picture of what we have all gone through, but it is impossible. One must live such times to realize them. Who could imagine that in two months, our little months already our lives had taken on a new character. Nothing was as usual; everything had to be subordivated to military existence. We could not leave the town without passports, not even visit mather (she lived about haif a mile beyond the gates of the city). I wanted to send mother and sister to England, but the former refused to leave her home saying that she was too old and too ill. If think she must be nearly slinely and has been ill for years) and I must own, that such a journey as ours would have killed her.

"I sm glad to tell you we have has letters from Bruges up to November 7, and at that date our many relatives there seemed to be in good besith. We were receiving letters via Sluys (on the Dutch border) but now the Germans allow no one to leave or enter the town and so from now on we shall receive no news. What anguish we are well as the country, so beautiful and so prosper ous, could become one vast burial place ountry, so beautiful and so prosper ous, could become one vast burial place and heap of ruins, some still sinking! And it is our poor Flanders which has an fered the most, for that battle of the Yser, the most terrible of all, has all ready been raging six weeks. And then the most frightful thing of all has been the most frig

allow no one to leave or enter the town and so from now on we shall receive no news. What anguish we are caduring! Mitrailleuses have been placed on the Tour des Halles (Long-relin's famous Belfry of Bruges). Oh, my beloved city! The thought of its pussible ruin fills me with horror. I feel as though it would drive me crazy. Will it he as Louvain, Malines, Termonie, Aerschot, Mons, Charlerol, Dannt and many others?

Wild Rush For Safety

"I must go back, however, to the pussage of the English army. It went to different parts of Planders and after the fall of Antwerp the Belgian army passed through on its way to France, where it reformed to take part in the hattle of the Yser. Our poor, hrave army; how it has suffered! our hearts bleed for it! Our soldiers told us 'The Germans are coming on fast. Leave immediately. In two days more it will be too late and you will all be massacred. I was told that on October 1.

"It is impossible to describe the pans. Where could we fly! Holland was full already of refugees, the boats between Optende and England, with one exception, were only carrying wounded, and such were the crowds waiting for that one, that women and children were being crushed on the

FOR SUGAR FLEET Hawaiian crop yields. The year of the Hawaiian Sugar Planters' Association begins October 1

The Sugar Factors Company auounce the following schedule of Amer-

Mexican, sailing December 9, 1914.

Dakotan, sailing December 19, 1914.

Washingtonian, sailing December 29,

Arizonan, sailing January 15, 1915. Columbia, sailing January 28, 1915.
The first vessel to leave with a cargo of 1915 crop is the Mexican, from this port today. Unless contingencies arise to change the program the remainder of the fleet will lord at Honolulu, then Port Allen, Kausi. From Port Allen alternate steamers will oad at Kaana-pali and Kahului, proceeding thence to Hilo, from which port all vessels will sail direct for Delaware Breakwater vin the Panama Canal. The sailing dates given above are from Hilo except the Mexican, today.

LONDON, December 10.—(Associated Press by Federal Wireless)—Nicholas Ahlers former'y German consul for crop Sunderland Borough, has been convict-and of high treason and Sentenced to Agency or

Ablers was naturalized in 1905, After the war broke out he was German reservists to join the colors.

OLD-TIME FRIENDS ATTEND **FUNERAL SERVICES FOR LATE** WARREN CHAMBERLAIN, PIONEER



WARREN CHAMBERLAIN

Deceased Was Born Here and Helped Organize What Is Now Central Union Church

(From Thursday Advertiser.) WARREN CHAMBERLAIN whose death was announced in The Advertiser yesterday moraing, was buried yesterday afternoon at the Kawaiahao Mission cometery. The funeral services were held at the Kawaiahao Church, heginning at half-past two o'clock. Rev. A. A. Ebersole, associate paster of Central Union Church,

The services were attended by a considerable number of friends of the Chamberlain family, and church work-ers with whom the deceased had been associated for many years. There was a profusion of floral offerings at the

Bon of Early Settler

Warren Chamberlain, who was eighty-five years of age, died at the residence of his sou, W. W. Chamberlain, on Spancer street, in this city, about eleven o'clock Tuesday night. Mr. Jamberlain was the eldest son of Levi hamberlain, who arrived in these Isl-

ands from Boston in April, 1823, and who for twenty-six years was secular superintendent at Honolulu of the American board of foreign missions.

Mr. Chamberlain was born in Kawainhao, Honolulu, in a grass house, on July 17, 1829. In the year 1836, when but seven years of age, in company with a youngster brother, he was sent around Cape Horn in a whaling ship to New England to be educated. On the

Being of a deeply religious character,

Computed

There are three distinct sugar 'years'' used in the computation of

and ends September 30. This some what arbitrary division of the cropping season has been adopted in order that uounce the following schedule of American-Hawaiian sugar ships for this data can be prepared for presentation month and January, 1915.

Mexican said a presentation at the annual meeting, formerly set for October or November, but by a recent change in the by have now set for No-vember or December of each year. The Sugar Factors or Agency "year"

begins with the despatch of the first vessel hearing the first new crop sugare to Eastern markets. The beginning of their year is usually between November 10 and December 10. There is some old crop sugar shipped on the first vessels of the new schedule.

The plantation "year" is coincident with the calcular year and has been adopted for taxation purposes.

At this date the respective totals for the season which has just closed are:

II. S. P. A. year, ending September 30, 1914, 617,038 tous.

Plantation year ending with the ember 9, 1914, 620,366 tons. There being four plantations still grinding old cane, this figure is subject to

Agency or Sugar Factors' year, be ginning December 9, 1914, with the des the war broke out he was cop of 1915, 512,530 tons. The 1914 with and convicted of aiding year ended with the sailing of the Kentucking from Hilo, November 27.

SPORTS

MITCHELL TRIUMPHS OVER ALEXANDER IN FAST GAME

American board of foreign missions.

Mr. Chamberiain was born in Kawaihan, Honolulu, in a grass house, on July 17, 1829. In the year 1836, when but seven years of age, in company with a youngster brother, he was sent around Cape Horn in a whaling ship to New England to be educated. On the opening of Williaton Seminary, in East Hampton, in 1841, he entered that inserved Claveland Willier for he pass and endoyears.

Pioneer Sugar Planter

In 1850 he returned to the Islands and endoyeaged in agricultural and grazing pursuits at Waislus where he results and engaged in agricultural and grazing pursuits at Waislus where he results and endoyears.

Pioneer Sugar Planter

In 1850, he returned to the Islands and engaged in agricultural and grazing pursuits at Waislus where he results a core his team mates, but Moriarity high of the scandow when he scooper and when he strength of the control of the contr

to left and the inning was pan with the score tied up.

being of a deeply religious character, Mr. Chamberlain was one of the charter members of the Fort-Street Church, or ganized in 1851, and in 1887 was appointed one of a committee of five to petition for the charter for what is now the Central Union Church.

An Estimable Man

When about the age of twesty-four, he was afflicted with total desifuess, but notwithstanding that affliction he was a kind and loving father, and a true unselfish friend.

For some years past, owing to his advanced age, he had been very feeble. Mr. Chamberlain leaves three children, Rev. H. W. Chamberlain, pastor of the Kalihi Union Church; W. W. Chamberlain, pastor of the Kalihi Union Church; W. W. Chamberlain, of the Guardian Trust Company, and Mrs. Helen C. Ives, wife of Dr. C. G. Ives of Perstonica, Illinois.

Crop Totals Depend On Date

From Which Yields Are

Line the inning was pau with the score tied up.

Miller Scores One

Jackie Miller started trouble for Willie had caused Killifer to fine Mitchell in the fifth by singling to leict after Willie had caused Killifer to fan. McAvoy failed to hold one of Mitchell in the fifth by singling to leict after Willie had caused Killifer to fan. McAvoy failed to hold one of Mitchell in the fifth by singling to leict after Willie had caused Killifer to fan. McAvoy failed to hold one of Mitchell in the fifth by singling to leict after Willie had caused Killifer to fan. McAvoy failed to hold one of Mitchell in the fifth by singling to leict after Willie had caused Killifer to fan. McAvoy failed to the grandstand Miller romped over to second. As Snodgrass went out at first Moriarity to Hobbitzel, Miller moved to third and when Fletcher singled past short, Miller gathered a run for himself and the A. Ns.

In the sixth inning Bobby Byrae worked Mitchell for a pass, took second on a sacrifice by Clark and scored a moment later when Alexander laced out his second hit of the day.

After that the A. Ns.

Truly Carey was a star and once of the charter with a second hit of the day.

After that the hall or out, by Alexander I, by Mitchell S; wild pitches, Mitchell; passed balls, McAvoy. Umpires, McCarthy and Stayton. Time of game, I hour and 44 minutes.

Lewis, rf. 3 1 1 0 3 Hoblitzel, 1b. ... 5 1 2 0 11 Chapman, ss. ... 5 1 3 0 3 Moriarity, 2b. ... 4 1 2 0 0 McAvoy, c. 4 0 0 0 8 Mitchell, p. 4 0 0 0 0

BAKING POWDER

Absolutely Pure Absolutely has no substitute

Many mixtures are offered as substitutes for Royal. No other baking powder is the same in composition or effectiveness, or so wholesome and economical, nor will make such fine food.

Royal is the only Baking Powder made from Royal Grape Cream of Tartar

Royal Baking Powder Cook Book sent free on request. Address Hox 589, Honolulu, Hawaii.

EXHIBIT FOR FAIR

Wells-Fargo Company Will Devote Large Section of Its **Building To Territory**

(From Weibnesdry Advertiser.)
Anisejons, S. Nasionala 4.

Insainal, the tiles of which has are received in the order of the tiles of which has are received in the tiles of which has are received. Have seen that the tiles of which has are received in the received in the received. Have seen the tiles with a more than and the tiles of which has are received. Have seen the tiles with a more received in the received in the received in the received. Have seen the tiles with a more received in the received in th

of the German artillery; but now that
Colonel E. D. Swinton, the British
''eye.witness'' with the expeditionary
forces has drawn attention to this
trench howitzer, the British press is des-

Throws Immense Shell

Mitchell, p. 4 0 0 0 0 5 0

Totals 36 5 11 0 30 13 1

"Two out when winning run scored. Hits and runs by innings:
All-Nationals—

Buns. 0 2 0 0 1 1 0 0 0 0—4

Baschits. 0 3 0 0 2 1 0 0 1 0—7

All-Americans—

Runs. 2 0 0 0 0 2 0 0 0 1—5

Baschits. 3 0 1 0 1 2 1 1 0 2—11

Summary—Home run, Snodgrass: two baschits, Hoblitzel; sacrifice hits, Walsh Lewis; double plays. Carey to Miller, Chapman to Boone to Hoblitzel; hit by pitcher, Miller, Carey: bases on balls, off Alexander 3, off Mitchell 8; struck out, by Alexander 1, by Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, off Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, by Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, by Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, by Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, off Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, off Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, by Mitchell 8; struck out, by Alexander 3, off Mitchell 8; struc

varde' apart. Travels As If Lobbed

Travelling slowly toward a trench with the analying leisure of a lobbed tennis ball, the course of the shell may be plainly followed. Men can dodge it, but its explosive interior works havoc with the trench. This is all that is expected of it. Though accounts from the allied front have given no circumstantial accounts of what it has done as a destructive agent, the effect can be surmised when one is reminded that four pounds of dynamite is considered sufficient to demolish breastworks from two to three feet in thickness.

a strange and the strange of the str

The manufacture of the state of

ABR FOR THE BIRD MARK



Fertilizers QUANTITY

The amount of fertilizer to use per acre is a nice question to decide, and in most cases there is little reliable data as to the maximum and minimum profitable applications. It is safe to say that but few if any apply too much. More often too little is used. Five hundred pounds per acre is uften sufficient although many growers use from 800 to 1000 lts. One thing has been pretty well demonstrated and that is, it does not pay to apread it on too thin.

Pacific Guano & Fertilizer Co. Honolula and Hile, Hawa

EMPRESS LINE OF STEAMERS' FROM QUEBEC TO LIVELPOOL CANADIAN PACIFIC BAILWAY

the Famous Tourist Boute of the World In connection with the Canadian-Australasian Royal Mail Line

For tickets and general information apply to THEO. H. DAVIES & CO., LTD General Agents Canadian Pacific Bly. Oc.

Castle & Gooke Go., Ltd Honolulu T. H.

Commission Merchants

Sugar Factors A

Ewa Plantation Co.
Walaim Agricultural Co., Ltd.
Apokas Sugar Co., Ltd.
Pulton Iron Works of St. Louis
Blake Steam Pumps.
Western's Centrifugats.
Babcock & Wilcox Boilers.
Green's Fuel Economiser.
Marsh Steam Pumps.
Mateon Navigation Co.
Planters' Line Shipping Co.
Kohala Sugar Co.

Bank of Hawaii

OFFICERS.

B. McCorriston Assistant Cashler
DIRECTORS: C. H. Cooke, E. D.
Tenney, A. Lewis, Jr., E. F. Bishap,
P. W. Macfarlane, J. A. McCandless,
C. H. Athertou, Geo. P. Carter, F. B.
Damon, F. C. Atherton, B. A. Cooke. DEPARTMENTS.

Strict attention given to all branches of Banking. JUDD BLDG., FORT ST.

SUGAR PACTORS, SHIPPING AND COMMISSION MERCHANTS INSURANCE AGENTS.

Ewa Plantation Company,
Walains Agriculture Co., Ltd.,
Apokas Sugar C., Ltd.,
Kohals Sugar Company,
Wahiawa Water Company, Ltd.

Phiton Iron Works of St. Louis, Rabcock & Wilcox Company, Greens Fuel Ecoromizer Comp Chas. C. Moore & Co., Eng.

Matson Navigation Company Toyo Kisen Kaisha BUSINESS CARDS.

HONOLULU IRON WORKS CO .- Machinery of every description made to

works from two to three feet in thickness.

The weight of the gun itself is only one hundred and thirty pounds loss. It is attached, however, to a heavy bed, or claiform, weighing nearly a thousand pounds. Yet with the whole property wheeled, two men can readily transport it short distance under normal conditions.

CHICAGO, December 10.—(Associated President, H. H. Rolapp, Ogden, Utah; Vice Presidents, Chester & Morey, Denver, J. Ross Clark, Los Angeles, Carman H. Smith, Bay City, Mich.; Secretary and Treasurer, Truman G. Palmes, Chicago: Trustoes, Thomas R. Cutler, Salt Lake, W. H. Hannam, San Francisco, C. G. Witte Sox next season, according to an announcement made by President Comiskey yesterday.